



ARISTOTLE UNIVERSITY OF  
THESSALONIKI  
FACULTY OF THEOLOGY  
SCHOOL OF PASTORAL & SOCIAL THEOLOGY



INTERNATIONAL CONFERENCE

1517-2017

500 YEARS OF REFORMATION



March 28-30, 2017

Aristotle University Research Dissemination  
Center [KEDEA]

CONFERENCE HALL I , (3rd Septemvriou Str.  
AUTH Campus, Thessaloniki, GREECE)



# INTERNATIONAL CONFERENCE

---

Under the auspices of the Ecumenical Patriarchate  
&  
the support of the German Consulate of Thessaloniki

---

## PROGRAMME

Tuesday, March 28

**09.00 – 09.30 REGISTRATION** (Foyer of the Aristotle University Research Dissemination Center [KEDEA])

**09.30 – 10.00 OPENING SESSION**

- Welcoming addresses
- Introduction to the theme of the Conference by His Eminence, the Bishop of Bursa **Elpidoforos Lambryniadis** and Father **Christos Filiotis**

**10.00 - 10.45 KEYNOTE SPEECH I** (*Chair: His Eminence Bishop of Bursa Elpidoforos*)

**André Birmelé** [Strasbourg]: *Commemoration of the Reformation (1517-2017). Why, How and With Whom?*

**10.45 - 11.10 BREAK**

**11.10 – 13.30 SESSION I: THE REASONS FOR THE REFORMATION**

**11.10 Theodor Dieter** [Strasbourg], *Fundamental Principles of Luther's Theology*

**11.30 Andreas Müller** [Kiel], *Reformation and Region – The Reasons of the Reformation in Schleswig-Holstein*

**11.50 Françoise Vinel** [Strasbourg], *Invitation to “Reform” to the Rhine Preachers of the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> Centuries. Ancient and New Arguments*

**12.10 Christos Filiotis** [Thessaloniki], *The Reasons for Luther's Reformation According to Nikos Matsoukas*

**12.30-13.00 DISCUSSION**

**13.30 BUFFET LUNCH**

*Recommended Tour to Byzantine Monuments of Thessaloniki Hagios Demetrios and Rotunda of St George by Assist. Prof. Ageliki Trivizadaki*

**17.00 - 20.30 SESSION II: LUTHER** (Chair: Theodor Dieter)

**17.00** His Eminence **Elpidoforos Lambryniadis** [Thessaloniki], *Luther's 95 Theses*

**17.20 Jennifer Wasmuth** [Strasbourg], *The Creed of Nicaea-Constantinople in Luther's and Melancthon's Work*

**17.40 Madeleine Wieger** [Strasbourg], *Aspects of Lutheran Spirituality.*

**18.00 Theodoros Pittaras** [Thessaloniki], *Eucharist according to the Church Fathers and Luther*

**18.20 - 18.40 BREAK**

**18.40 Daniel Gerber** [Strasbourg], *From Luther to Today: 500 Years of Protestant Exegesis*

**19.00 Ekaterini Tsalampouni** [Thessaloniki], *Luther's Contribution to the Study of the Bible. An Orthodox Approach*

**19.20 - 19.40 DISCUSSION**

**19.40 KEYNOTE SPEECH II** (Chair: Theodor Dieter)

**Volker Leppin** [Tübingen]: *The Reasons for the Reformation in Luther's Theological Thought*

**20.30 RECEPTION**

**Wednesday, March 29**

**09.00 – 11.20 SESSION III: THE OTHER REFORMATORS**

(Chair: Françoise Vinel)

**09.00** His Eminence **Kyriilos Katerelos** [Athens], *The 95 Theses of Luther in the Course of the Reformation*

**09.20** **Marc Vial** [Strasbourg], *Luther and Calvin: the Calvinist Differentiation*

**09.40** **Vassileios Georgopoulos** [Thessaloniki], *John Calvin's Iconoclast Theology*

**10.00** **Rémi Gounelle** [Strasbourg], *The Reformers and the Church Fathers*

**10.20** **Michele Cutino** [Strasbourg], *The Reformers and the Editions of the Greek Church Fathers*

**10.40 - 11.00 DISCUSSION**

**11.00 - 11.20 BREAK**

**11.20 – 14.30 SESSION IV: THE CONTACTS AND THE DIALOGUE BETWEEN THE ORTHODOX CHURCH AND THE REFORMATORS**

(Chair: Andreas Müller)

**11.20** **Martin Illert** [Hannover], *On the Hermeneutics of the Bilateral Dialogues between the Evangelical Church of Germany and the Orthodox Patriarchates of Constantinople, Moscow, Bucharest and Sofia*

**11.40** **Konstantinos Christou** [Thessaloniki], *The Reformation in the Countries of South-East Europe*

**12.00** **Ion-Marian Croitoru** [Bucharest], *The Reformation in the Romanian Countries during the 16th and 17th Centuries. An Overview*

**12.20 Symeon Paschalidis** [Thessaloniki], *Two Theologians of Mount Athos and the First Orthodox Reaction to Luther's Theology in the Early 16th Century*

**12.40 - 13.00 BREAK**

**13.00 - 14.30** (Chair: Despo Lialiou)

**13.00** His Eminence **Chrysostomos Savvatos** [Athens], *The Confessional Texts of the 17th Century: A Theological Approach*

**13.20 Ioannis Kourebeles** [Thessaloniki], *Metrophanes Kritopoulos at the Faculty of Theology of Helmstedt in the Years of G. Kalixt. An Example of a Dialogue and its Theological Significance*

**13.40 Konstantinos Bozinis** [Thessaloniki], *The Impact of the Reformation in the Orthodox World during the 17th Century. The Work of Zacharias Gerganos*

**14.00 - 14.30 DISCUSSION**

**14.30 BUFFET LUNCH**

**18.00 - 20.30 SESSION IV (CONTINUED): THE CONTACTS AND THE DIALOGUE BETWEEN THE ORTHODOX CHURCH AND THE REFORMATORS** (Chair: His Eminence Bishop Chrysostomos Savvatos)

**18.00** His Eminence **Gennadios Limouris** [Ecumenical Patriarchate], *Orthodoxy and Lutheranism in Dialogue for the Church Unity. Agreements and Differences in Process*

**18.20 Jennifer Wasmuth** [Strasbourg], *The International Dialogue between Lutherans and Orthodox*

**18.40 Marina Kolovopoulou** [Athens], *The Issue of Tradition in the Dialogue between Orthodox and Lutherans*

**19.00 -19.20 BREAK**

**19:20 Stelios Tsompanidis** [Thessaloniki], *The Significance of the First Contacts of the Reformation with the Orthodox Church in the Contemporary Ecumenical Dialogue*

**19:40 Vassiliki Stathokosta** [Athens], *Reformation and Inter-Christian Relations after 500 Years (1517-2017). A Critical Orthodox Approach to the Document "From Conflict to Communion" (Lutheran-Catholic Common Commemoration of the Reformation in 2017)*

**20:00 – 20:30 DISCUSSION**

**20.30 RECEPTION**



**Thursday, March 30**

**08.30 - 10.00** *Worship at the Chapel of the Faculty of Theology (4th Floor)*

**10.30 – 12.30 SESSION V: THE BILATERAL LUTHER-CATHOLIC DIALOGUE** (Chair: André Birmelé)

**10.30 Theodor Dieter** [Strasbourg], *Methods and Aims of the International Lutheran-Catholic Dialogue*

**10.50 Joseph Famerée** [Louvain-la-Neuve], *The Joint Declaration Regarding the Doctrine of Justification. Its Theological Importance for the Roman Catholic Church*

**11.10 Michel Fédou** [Paris], *The Lutheran-Catholic Document "From Conflict to Communion": What is at Stake for the Ecumenical Dialogue*

**11.30 Michel Stavrou** [Paris], *The Common Lutheran-Catholic Declaration on Justification of 1999 from the Orthodox Perspective*

**11.50 Nikolaos Xionis** [Athens], *Conditions for a Critical Reading of the Common Lutheran-Catholic Declaration on Justification from the Orthodox Perspective*

## **12.10 - 12.30 DISCUSSION**

### **12.30 – 14.50 SESSION VI: REFORMATION AND EUROPEAN CULTURE** (Chair : Bishop Gennadios Limouris)

**12.30 Jérôme Cottin** [Strasbourg], *The Contribution of the Reformation to the Art*

**12.50 Despo Lialiou** [Thessaloniki], *Humanism – Luther and Greek Revolution*

**13.10 Philimon Peonidis** [Thessaloniki]: *Protestantism and the Undermining of Absolute Monarchy: The Case of Vindiciae, Contra Tyrannos (1579)*

**13.30 Georg Pfleiderer** [Basel], *Western Protestant Ethics and modern Capitalism. Examining the Contemporaneity of Weber*

**13.50 Konstantinos Kotsiopoulos** [Thessaloniki], *Luther and Political Theory*

**14.10 Spiros Makris** [Thessaloniki], *The Theology of the Suffering God as Political Theology. The Case of Jürgen Moltmann*

## **14.30 - 14.50 DISCUSSION**

### **15.00 BUFFET LUNCH**

### **18.00 – 20.30 SESSION VII: THE IMPORTANCE OF THE REFORMATION FOR TODAY AND PERSPECTIVES FOR THE FUTURE** (Chair: Konstantinos Christou)

**18.00 Philipp David** [Kiel], *Solus Christ. A principle of the Reformation and its Ecumenical Importance in Contemporary Europe*

**18.20 Daniel Mourkojannis** [Kiel], *Reformation Memorial in German Public Life – What do the Secular Society and the Church of Germany expect from the Reformation Jubilee?*



**18.40 André Munzinger** [Kiel], *Dealing with Diversity: Reformation Theology in Times of Diverse Worldviews*

**19.00 - 19.20 BREAK**

**19.20 Maike Schult** [Kiel], *Freedom of a Christian? Opportunities and Limits of the Reformation Image of the Human Being in Pastoral Ministry*

**19.40 Christiane Zimmermann** [Kiel], *Luther and the New Perspective on Paul*

**20.00 - 20.20 DISCUSSION**

**20.20 – 20.30 CLOSING OF THE CONFERENCE** (Conclusions by Andreas Müller, Ekaterini Tsalampouni, Madeleine Wieger, fr. Christos Filiotis, Eleni Chryssafi)

**20.30 RECEPTION**

---

## ACADEMIC CONTACT PERSON

Assoc. Prof. Fr. Christos Filiotis-Vlachavas (School of Pastoral and Social Theology, AUTH)

[filiotis@past.auth.gr](mailto:filiotis@past.auth.gr)

Tel. 00306976790932, 0033676147751

## SPONSORS



Evangelische Kirche  
in Deutschland



Evangelisch-Lutherische  
Kirche in Norddeutschland



4378

*Théologie*

*Protestante*



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΒΕΖΙΑΔΙΚΗΣ



reformation-im-norden.de

alumni kiel e.v.

## ORGANISING COMMITTEE

- Prof. Mgr Elpidoforos, Bishop of Bursa, Department of Pastoral and Social Theology of Aristotle University (elpidof@gmail.com)
- Prof. Despo Lialiou, Department of Pastoral and Social Theology of Aristotle University (lialiou@past.auth.gr)
- Prof. Rémi Gounelle, Dean of the Protestant Faculty of Strasbourg University (rgounell@unistra.fr)
- Prof. Andreas Müller, Dean of the Theologische Fakultät, Universität zu Kiel (Amylonas@o2online.de)
- Prof. André Birmelé, Institute for Ecumenical Research of Strasbourg (andre.birmele@orange.fr)
- Prof. Cutino Michele, Catholic Faculty of Strasbourg University (cutino@unistra.fr)
- Assoc. Prof. Christos Filiotis, Department of Pastoral and Social Theology of Aristotle University (filiotis@past.auth.gr)
- Assist. Prof. Ekaterini Tsalampouni, Department of Pastoral and Social Theology of Aristotle University (etsala@past.auth.gr)
- Pf. Ulrike Weber, Ev. Kirche in deutscher Sprache, Thessaloniki (evkithes@otenet.gr)

## SECRETARIAT

- Eleni Chryssafi, Special Teaching Fellow
- Demosthenes Kaklamanos, Teaching Staff
- Petros Toulis, Dr. of Theology
- Dimitrios Kontakis, PhD cand.
- Ioanna Giannakopoulou, PhD cand.
- Christina Mantasavili, PhD cand.
- Georgios Tsioulos, PhD cand.
- Athina Gousdouva, Postgrad. student
- Achillia Tzanaki, Postgrad. Student
- Nikolaos Kotsapas, undergrad. student
- Kassiani Karapavlou, undergrad. student